

Tu Sulat ni Hudás

¹ Gébwat ye ni Hudás, a utusan ni Jesu Cristo, a wadi be ni Santiago. Saye i sulat kua du pinili na Diyos a maging tolay na. Side ya i mahala Nama tam a Diyos. Sakay side ya i éalagaana ni Jesu Cristo.

² Kagbian kam maka na Diyos, a édse maka dikam ta mahusay i kapayapaan, sakay ta pégmahal na Diyos.

Tungkul Du Mebuli a Mégtoldu

³ Sikam a kékadimoy ko. Talagaék a manulat dikam tungkul to péngiligtas dikitam no te sakup dikitam. Pero nabati ko a dapat ko pa a isulat dikam, monda hatulan ta kam a sumuway ta pégtoldu na tolay a kontara ta péniwala tam. Ni-paliwanag dén na Diyos i katutuhanan ta tolay na; éy éwan maari a palitan ya na tolay. ⁴ Dahilan éy te tolay a éwan mékidiyos a nékiagum dén dikitam; éy éwan tam san side napansing. Side éy idelan de ti Panginoon Jesu Cristo a Amo tam. Ey nadid éy palitan de maka i dati a baheta a tungkul ta kagbi na Diyos ta tolay. I katuwirana no ugali de a medukés éy éwan kan magparusa i Diyos ta tolay ta kasalanan de, da mebait kan siya. Pero te dati a kagi ta kasulatan tungkul ta parusa a makamtan na kona sa a tolay.

⁵ Nadid, maski tukoy moy dén a dati a ugali na Diyos a mégparusa, éy ipaala-ala ko man dén dikam i ginimet na a éye: éng kodya a inagaw na Diyos du lahi ni Israel to te hirap de, a pinaluwas na side ta

Egipto. Pero to nipangagaw na dide, éy pinuksa na du éwan méniwala diya.

⁶ Sakay tandaan moy be du anghel to araw a inumidel to tungkulin de, a gininanan de i édsean dia ta langet. Ey nadid nipihesu dén side na Diyos ta mediklém a lugar, a ginapus na side ta kadena a éwan méukad. Ey niwahak na sa side hanggan ta aldew a péghukum. ⁷ Sakay tandaan moy be i banuwan na Sodoma sakay Gomora, sakay du banuwan ta palebut dia. Du tolay sa éy inaheg de du anghel a bastos, a néngibébi side sakay néngilélake. Sakay i ugalia du lélake sa, éy melétog side ta kapareho de a lélake. Ey pinarusaan side na Diyos a pinuksa na side ta apoy. Ey saya i tandaa a para ta étanan, a te apoy a iba a éwan maédéédép. Ey saya i pégarusaan na Diyos.

Nadid, diden ya a étélo a nilagip ko, éy saya i katunayana a ugali na Diyos a mégarusa.

⁸ Nadid, diden ya a tolay a nékiagum dikitam, a mégtoldu ta mali, éy kona be sa i ugali de. Da éwan side makapospos, éy paduksén de i bégi dia. Sakay idelan de i kapangyarian na Diyos dide. Sakay dédustaén de du anghel na Diyos ta langet. ⁹ Pero entan moy ti Migel a mataas a anghel; maski da anghel siya, éy éwan sa kona i ugali na. Nagpasuway side ti Satanas to araw to bangkay ni Moises, éng ti ésiya i makaalapa diya. Ey maski da naglébug side, éy méganteng ti Migel a mangdusta ni Satanas. Basta i kinagi na sana, éy “Sawayén ka maka na Diyos.” ¹⁰ Pero diden ya a tolay a mégtoldu ta mali, éy dustaén de i éwan de tukoy. Koman san side i hayup, da sugsugén de san tu

katutubu de a ugali a medukés. Ey saya i makateka dide. ¹¹ Kagbi side. Inaheg de tu ugali ni Kain. Sakay inaheg de tu kasalanan ni Balaam, monda makaalap side ta kuhata. Pero ipabunu side na Diyos a kapareho ni Kore, to pégidel de Kore ta kapangyarian ni Moises.

¹² Diden ya a mégtoldu ta mali, bagay mékidipon side dikam ta pégmiting moy, éy paduksén de tu péngan moy, da medukés tu ugali de. Ewan side tu sanike. Makasarili san side. Koman side i kuném a éwan tu kabuluhan, da éwan tu lasén a uden. Kapareho side na kayo a éwan mégbunga. Kapareho be side na kayo a minate a tulos nabuwal. ¹³ Kapareho be side na dikél a tagmék, da i gimet dia a medukés, éy koman i melégi a bugak na tagmék a éwan tu pasa. Kapareho be side no biton a gininanan na tu édsean na. Pero nipaghanda dén side na Diyos ta medukés a mediklém a lugar. Ey saya i pégiyanan de a éwan tu katapusan.

¹⁴ Enta moy ti Enok a ikapitu dén a salin ni Adan. Siya i nanghulaa to araw ta tungkul diden ya a mégtoldu ta mali. I kinagi naa, éy “Tandaan moy, dumemét se i Panginoon, a kaguman na du libu-libu a anghel na a banal. ¹⁵ Ey maghukum siya du étanan a tolay,” kagi na. “Hukumén na du étanan a te kasalanan a éwan mékidiyos, dahilan to gimet de a labag diya. Sakay parusaan na be side, dahilan to kinagi de a medukés a kontara diya.”

¹⁶ Nadid, diden ya a medukés a tolay a mégtoldu ta mali, éy palagi side a mégpintas, a méiyamut side ta suwerte de. Sugsugén de san i maski anya a gustu de a medukés. Sakay mégpépalaluén side.

Sakay manuyu síde du iba a monda maloko de side.

¹⁷ Nadid sikam a kékadimoy ko, éy alélahanén moy tu kinagi dikam du apostol ni Jesu Cristo to éya. ¹⁸ Tu kinagi de dikam, éy kédemét na iba a panahun, éy te mangloko dikam a tolay dahil ta péniwala moy. Gemtén de san tu ugali de a medukés. ¹⁹ Side kan i magimet ta péngkahiwalay na tolay. Ewan égse dide i Espiritu na Diyos, éng'wan sugsugén de san i ugali ta mundua.

²⁰ Pero sikam, a kékadimoy ko, patibayén moy tu péniwala moy ta tunay a pégtoldu. Manalangin kam ta pamag-itan na tulung na Banal a Espiritu. ²¹ Manatili kam ta pégmahal na Diyos dikam, hanggan méguhay kam ta Panginoon tam a Jesus Cristo a magkaluub dikam ta buhay a éwan tu katapusan, dahil ta kagbi na dikitam. ²² Kagbian moy du mégalanganin ta péniwala tam. Agawén moy side ta apoy.

²³ Nadid, te iba be a tolay a dikél i kasalanan de. Kagbian moy side, pero mangilag kam dide, a idelan moy tu ugali de. Makay pagkamalién kam na ugali de a medukés.

²⁴⁻²⁵ Nadid i isesa a Diyos a mangiligtas dikitam, éy siya i mégalagaa dikam a monda éwan kam magkasala. Siya i magpaadenea dikam ta harap na ta langet, a pakasayaén na kam. Ta pamag-itan ni Jesu Cristo a Panginoon tam, éy tanyag dén i Diyos a siya i mataasa. Sakay dikél i kapangyarian na. Saya i katutubu na a sapul to sapul, a hanggan nadid, a éwan tu katapusan. Ewan dén. Hudas.

Bigu a tipan: I mahusay a baheta para ta panahun tam

New Testament in Agta, Casiguran Dumagat

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Casiguran Dumagat Agta (Agta, Casiguran Dumagat)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Agta, Casiguran Dumagat

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

b43dfa9a-c520-5c01-b2d7-a8bd603586eb